

Praktiken der Mehrsprachigkeit: das Sizilien des 16. und 17. Jahrhunderts

Pratiques du plurilinguisme : la Sicile des XVI^e et XVII^e siècles

Aymard, Maurice/Bresc, Henri (1975): „Nourriture et consommation en Sicile entre XIVE et XVIIIe siècle”, in: *Mélanges de l'École française de Rome* 87, 535-581. Bähler, Ursula (2004): *Gaston Paris et la philologie romane*, Genève: Droz.

Beccaria, Gian Luigi (1968): *Spagnolo e spagnoli in Italia. Riflessi ispanici sulla lingua italiana del Cinque e del Seicento*, Torino: Giappichelli.

Benigno, Francesco (1990): „La questione della capitale: lotta politica e rappresentazione degli interessi nella Sicilia del Seicento”, in: *Società e storia* XIII/47, 27-63.

Benigno, Francesco (2007): „Integration and Conflict in Spanish Sicily“, in: Dandele/Marino (eds.), 23-44.

Benzoni, Gino (1978): *Gli affanni della cultura. Intelletuali e potere nel Italia della Contrariforma e barocca*, Milano: Feltrinelli.

Bergounioux, Gabriel (1989): „Le francien (1815-1914): la linguistique au service de la patrie”, in: *Mots* 19, 23-40.

Bosse, Monika/Stoll, André (eds.) (2001): *Napoli viceregno spagnolo. Una capitale della cultura alle origini dell'Europa moderna (sec. XVI-XVII)*, 2 vols., Napoli: Vivarium.

Bresc, Henri (1971): *Livre et société en Sicile (1299-1499)*, Palermo: Centro di Studi filologici e linguistici siciliani (= Supplementi al bollettino, 3).

Bruni, Francesco (ed.) (1992/1994): *L'italiano nelle regioni*, Torino: UTET.

Cano Aguilar, Rafael (ed.) (2004): *Historia de la lengua española*, Barcelona: Ariel.

Cerquiglini, Bernard (1991): *La naissance du français*, Paris: Presses Universitaires de France.

Coczza Silvestri, Salvatore (s.a.): „Etna: le grandi eruzioni“, <http://www.ambientediritto.it/>

Croce, Benedetto (21922): *La Spagna nella vita italiana durante la rinascenza*, Bari: Laterza.

D'Agostino, Mari (1989): *La Piazza e l'Altare. Momenti di politica linguistica della Chiesa siciliana (sec. XVI-XVIII)*, Palermo: Centro Studi Filologici e Linguistici Siciliani.

Dandele, Thomas James/Marino, John A. (eds.) (2007): *Spain in Italy. Politics, Society , and Religion 1500-1700*, Leiden/Boston: Brill (= *The Medieval and Early Modern Iberian World*, 32).

Finley, Moses I./Mack Smith, Denis/Duggan, Christopher (32006): *Geschichte Siziliens und der Sizilianer*, München: Beck.

Hafner, Jochen (2009): „Zur sprachlichen Gestaltung und linguistischen Beschreibung von Kommunikationsräumen: Der 'Fall' Neapel (16./17. Jahrhundert)“, in: Dolle, Verena/Helfrich, Uta (eds.): *Zum spatial turn in der Romanistik*, München: Meidenbauer, 101-121.

Koch, Peter (2003): „Romanische Sprachgeschichte und Varietätenlinguistik“, in: Ernst, Gerhard et al. (eds.): Romanische Sprachgeschichte/Histoire linguistique de la Romania. Ein internationales Handbuch zur Geschichte der romanischen Sprachen/Manuel international d'histoire linguistique de la Romania,, vol. I, Berlin/New York: de Gruyter (= HSK 23.1), 102-124.

Koch, Peter/Oesterreicher, Wulf (1990): Gesprochene und geschriebene Sprache in der Romania: Französisch, Italienisch, Spanisch, Tübingen: Niemeyer.

Koch, Peter/Oesterreicher, Wulf (2008): „Comparaison historique de l'architecture des langues romanes/Die Architektur romanischer Sprachen im Vergleich“, in: Ernst, Gerhard et al. (eds.): Romanische Sprachgeschichte/Histoire linguistique de la Romania. Ein internationales Handbuch zur Geschichte der romanischen Sprachen/Manuel international d'histoire linguistique de la Romania, vol. III, Berlin/New York: de Gruyter, 2008 (= HSK 23.3), 2575–2610.

Krefeld, Thomas (2004): Einführung in die Migrationslinguistik. Von der Germania italiana in die Romania multipla, Tübingen: Narr.

Macri, Geltrude (2010): „Il grano di Palermo fra '500 e '600: prerogative e reti d'interesse“, in: Mediterranea. Ricerche storiche 18, 87-110.

Manconi, Francesco (2007): „The Kingdom of Sardinia: A Province in Balance between Catalonia, Castile and Italy“, in: Dandele/Marino (eds.), 45-72.

Marino, John A. (2007): „The Rural World in Italy under Spanish Rule“, in: Dandele/Marino (eds.), 405-429.

Muto, Giovanni (2007): „Noble Presence and Stratification in the Territories of Spanish Italy“, in: Dandele/Marino (eds.), 251-297.

Oesterreicher, Wulf (1990): „‘Die Sprache der Freiheit’ – Varietätenlinguistische Präzisierungen zur Historiographie von Sprachpolitik und Sprachauffassung der Französischen Revolution“, in: Hüllen, Werner (ed.): Understanding the Historiography of Linguistics. Problems and Projects. Symposium at Essen, 23-25 November 1989, Münster: Nodus, 117-136.

Oesterreicher, Wulf (2004): „Plurilingüismo en el reino de Nápoles (siglos XVI y XVII)“, in: Lexis. Revista de lingüística y literatura 28, 217-157.

Oesterreicher, Wulf (2007): „Mit Clio im Gespräch. Zu Anfang, Entwicklung und Stand der romanistischen Sprachgeschichtsschreibung“, in: Hafner, Jochen/Oesterreicher, Wulf (eds.): Mit Clio im Gespräch. Romanische Sprachgeschichten und Sprachgeschichtsschreibung, Tübingen: Narr, 1-35.

Peña Izquierdo, Antonio Ramón (2001): „El Virrey de Sicilia Cardenal Portocarrero y la revuelta de Messina a través de la correspondencia con el Plenipotenciario español en Venecia Marqués de Villagarcía (1677-1678)“, in: Tiempos Modernos: Revista Electrónica de Historia Moderna 2/4, 1-15, <http://www.tiemposmodernos.org/viewarticle.php?id=20>

Peri, Illuminato (1962): „Catania: storia e cultura. La prima università [sic] siciliana“, in: Gentile, Federico/Terra, Dino (eds.): Sicilia, vol. 2, Firenze etc.: Sansoni, 399-404.

Peytavin, Mireille (2003): Visite et gouvernement dans le Royaume de Naples (XVIe-XVIIe

siècles), Madrid: Casa de Velázquez.

Peytavin, Mireille (2007): „Government/Administration: The Italian Kingdoms within the Spanish Monarchy“, in: Dandele/Marino (eds.), 355-382.

Pitrè, Giuseppe ([1906] 1940): *Del Sant'uffizio a Palermo e di un carcere di esso*, Roma: Società editrice del libro italiano.

Schlieben-Lange, Brigitte (1996): *Idéologie, revolution et uniformité de la langue*, Sprimont: Mardaga.

Schrott, Angela/Völker, Harald (eds.) (2005): *Historische Pragmatik und historische Varietätenlinguistik*, Göttingen: Göttinger Universitätsverlag.

Schwägerl-Melchior, Verena (2010): „»Cuius region eius lingua?« – Eine erste Analyse der Sprach(en)wahl in der Verwaltungsschriftlichkeit des spanischen Vizekönigreichs Neapel“, in: Sonderforschungsbereich 573: Pluralisierung und Autorität in der Frühen Neuzeit (15.-17. Jahrhundert), Mitteilungen 1/2010, 24-33.

Serianni, Luca/Trifoni, Pietro (1993/1994): *Storia della lingua italiana*, Torino: Einaudi.

Soares da Silva, Davide (2009/10): *Le epidemie di peste (tra '500 e '600) e lo sviluppo della scritturalità in Sicilia*, München: LMU München (Magisterarbeit).

Trovato, Paolo (ed.): *Lingue e culture dell'Italia meridionale (1200-1600)*, Roma: Bonacci.

Varvaro, Alberto (1972/1973): „Storia della lingua: passato e prospettive di una categoria controversa“, in: *Romance Philology* 26/1, 16-51 und 26/3, 509-531.

Varvaro, Alberto (1977): „Note per la storia degli usi linguistici in Sicilia“, in: *Lingua nostra* 38, 1-7.